



B1.39 Títulos de trabajo y estructura de la empresa

- Títulos profesionales avanzados
- Organigrama y división de tareas
- Liderazgo y jerarquía

El bufete	<i>(Kancelaria (biuro prawne))</i>	El político	<i>(Polityk)</i>
El departamento de recursos humanos	<i>(Dział zasobów ludzkich)</i>	La profesión liberal	<i>(Zawód wolny (profesja wolna))</i>
El departamento de contabilidad	<i>(Dział księgowości)</i>	El oficio	<i>(Zawód (fach))</i>
El departamento de administración	<i>(Dział administracji)</i>	El ayudante	<i>(Pomocnik)</i>
El director general	<i>(Dyrektor generalny)</i>	El sustituto	<i>(Zastępca)</i>
El director de RR. HH.	<i>(Dyrektor ds. HR)</i>	El estudiante en prácticas	<i>(Praktykant)</i>
El jefe de equipo	<i>(Kierownik zespołu)</i>	Trabajar para una empresa de servicios	<i>(Pracować dla firmy usługowej)</i>
El responsable de ventas	<i>(Kierownik sprzedaży)</i>	Trabajar para una empresa de transportes	<i>(Pracować dla firmy transportowej)</i>
El empleado de banca	<i>(Pracownik banku)</i>	Estar de auxiliar	<i>(Być asystentem)</i>
El diseñador	<i>(Projektant (designer))</i>	Ascender	<i>(Awansować)</i>
El traductor	<i>(Tłumacz)</i>	Liderar	<i>(Prowadzić (liderować))</i>
El economista	<i>(Ekonomista)</i>	Desempeñar	<i>(Pełnić (wykonywać) rolę/pracę)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby ojezrec wideo, lub preczytaj tekst.



Un **organigrama** claro ayuda a una empresa a crecer y a tomar decisiones con más seguridad. Para hacerlo bien, conviene saber quién trabaja en cada **departamento** y cuáles son sus responsabilidades. Un modelo práctico sigue la **cadena de valor**: arriba está el **CEO** y después vienen compras, producción, ventas y administración. Muchas empresas buscan a alguien *que lidere* cada equipo para que todo funcione mejor.

*Jasny **schemat organizacyjny** pomaga firmie rozwijać się i podejmować decyzje z większą pewnością. Aby zrobić go dobrze, warto wiedzieć, kto pracuje w każdym **dziale** i jakie ma obowiązki. Praktyczny model opiera się na **łańcuchu wartości**: na górze jest **CEO**, a potem są zakupy, produkcja, sprzedaż i administracja. Wiele firm szuka kogoś, kto poprowadzi każdy zespół, aby wszystko działało lepiej.*

1. ¿Qué objetivo principal tiene un organigrama bien organizado?
 - a. Ayudar a crecer y mejorar el negocio
 - b. Evitar que existan departamentos
 - c. Sustituir al CEO en la toma de decisiones
 - d. Aumentar los sueldos automáticamente
2. Qué departamento aparece justo después del CEO en el organigrama descrito?
 - a. El departamento de producción
 - b. El departamento de administración
 - c. El departamento de ventas
 - d. El departamento de compras

1-a 2-d

2. Gramatyka: Tryb łączący do mówienia o czymś nieokreślonym

Można użyć trybu łączącego (subjuntivo), aby mówić o czymś, co nie jest konkretne ani pewne.



1. Osoba / rzecz nieokreślona + que -> czasownik w trybie łączącym (subjuntivo).

	Estructura	Ejemplo
Inexistente (Nieistniejące)	No hay nadie + que (<i>Nie ma nikogo + que</i>)	No hay nadie que conozca el proceso. (<i>Nie ma nikogo, kto zna proces.</i>)
Desconocido (Nieznane)	Alguien + que (<i>Ktoś + que</i>)	Buscamos a alguien que lidere el proyecto. (<i>Szukamy kogoś, kto pokieruje projektem.</i>)
No específico (Niesprecyzowane)	Un / Una + sustantivo + que (<i>Un / Una + rzeczownik + que</i>)	Quieren un diseñador que desempeñe varias funciones. (<i>Chcą projektanta, który będzie pełnił różne funkcje.</i>)
Negado (<i>Zanegowane</i>)	Ningún / Ninguna + sustantivo + que (<i>Żaden / Żadna + rzeczownik + que</i>)	No hay ninguna falla que afecte al proyecto. (<i>Nie ma żadnej usterki, która wpływałaby na projekt.</i>)
Hipotético (Hipotetyczne)	Verbo en condicional + sustantivo + que (<i>Czasownik w trybie warunkowym + rzeczownik + que</i>)	Contratarían a un sustituto que esté disponible. (<i>Zatrudniliby zastępcę, który byłby dostępny.</i>)

- Buscamos a alguien que _____ el equipo de ventas durante la baja del responsable.
(*Szukamy kogoś, kto pokieruje zespołem sprzedaży podczas zwolnienia osoby odpowiedzialnej.*)
a. lidera b. lidere c. liderará d. lideraría
- No hay ningún sustituto que _____ disponible para cubrir el turno de tarde esta semana.
(*Nie ma żadnego zastępcy, który byłby dostępny, aby w tym tygodniu przejść popołudniową zmianę.*)
a. estaba b. esté c. estará d. está

1. lidera 2. esté

Przepisz zwroty

- (No hay nadie) No hay nadie. Puede encargarse de este cliente hoy.

(*Nie ma nikogo, kto dziś zająłby się tym klientem.*)

- (Buscamos a alguien) Buscamos a alguien. Hable neerlandés y español.

(*Szukamy kogoś, kto mówi po niderlandzku i po hiszpańsku.*)

- (Necesito un piso) Necesito un piso. Está cerca del metro y no sea muy caro.

(*Potrzebuję mieszkania, które jest blisko metra i które nie jest bardzo drogie.*)

1. *No hay nadie que se encargue de este cliente hoy.* **2.** *Buscamos a alguien que hable neerlandés y español.* **3.** *Necesito un piso que esté cerca del metro y que no sea muy caro.*

Popraw błąd

1. Hay un jefe de proyecto que gestione ese cambio.

Nie ma żadnego kierownika projektu, który zarządzałby tą zmianą.

2. Buscamos a alguien que lidera el equipo de ventas.

Szukamy kogoś, kto poprowadzi zespół sprzedaży.

1. *No hay ningún jefe de proyecto que gestione ese cambio.* **2.** *Buscamos a alguien que lidere el equipo de ventas.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|------------------------|---|
| a. El director general | 1. Quieren que alguien ascienda cuando demuestre más responsabilidad. |
| b. El jefe de equipo | 2. Buscan a alguien que lidere el proyecto y coordine al grupo. |
| c. Ascender | 3. La persona que decide la estrategia y dirige toda la empresa. |

a-3 b-2 c-1



2. Notatka wewnętrzna: aktualizacja schematu organizacyjnego (Audio)

Wypełnij luki: lidere, jefe de equipo, desempeñar, Dirección General, sustituto, organigrama



Con el objetivo de clarificar funciones y evitar duplicidades, desde el 1 de junio se actualiza el (1) _____ de la empresa. La (2) _____ coordina las áreas de Ventas, Administración y Recursos Humanos; cada equipo tendrá un (3) _____ responsable de asignar tareas, validar prioridades y comunicar incidencias.

Recursos Humanos busca a alguien que (4) _____ el proyecto de incorporación de nuevas personas y a un (5) _____ que esté disponible durante las vacaciones de verano. Se valorará experiencia en empresas de servicios y capacidad para (6) _____ funciones entre departamentos, especialmente con Contabilidad y Administración. Las candidaturas se enviarán por correo interno antes del viernes.

W celu doprecyzowania zakresów obowiązków i uniknięcia dublowania zadań, od 1 czerwca aktualizowany jest schemat organizacyjny firmy. Dyrekcja Generalna koordynuje obszary Sprzedaży, Administracji i Zasobów Ludzkich; każdy zespół będzie miał kierownika zespołu odpowiedzialnego za przydzielanie zadań, zatwierdzanie priorytetów i zgłaszanie incydentów.

Zasoby Ludzkie poszukują osoby, która pokieruje projektem wdrożenia nowych pracowników, oraz zastępcy, który będzie dostępny podczas wakacji letnich. Mile widziane będzie doświadczenie w firmach usługowych oraz zdolność do wykonywania funkcji między działami, zwłaszcza we współpracy z Księgowością i Administracją. Zgłoszenia należy przelać pocztą wewnętrzną przed piątkiem.

(1) organigrama, (2) Dirección General, (3) jefe de equipo, (4) lidere, (5) sustituto, (6) desempeñar

1. ¿Qué cambios propone la nota y qué perfil busca Recursos Humanos? Explica también qué departamentos se mencionan y cómo se relacionan.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź.

- | | Prawda | Falsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. El narrador trabaja en contabilidad y colabora con administración por las tardes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Recursos Humanos decidió que el estudiante en prácticas no tendría ayuda. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. El responsable de ventas va a liderar un proyecto nuevo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- | | |
|--|--|
| <p>1. Buscamos a alguien que _____ el equipo de ventas mientras el responsable está de baja.</p> <p style="text-align: center;">a. liderase b. lidere c. lidera d. liderará</p> | <p><i>(Szukamy kogoś, kto poprowadzi zespół sprzedaży, podczas gdy odpowiedzialny jest na zwolnieniu.)</i></p> |
| <p>2. No hay nadie en el departamento de recursos humanos que _____ tan rápido como ella.</p> <p style="text-align: center;">a. asciende b. ascienda c. ascenderá d. ascendiera</p> | <p><i>(Nie ma nikogo w dziale zasobów ludzkich, kto awansowałby tak szybko jak ona.)</i></p> |
| <p>3. El director general quiere un jefe de equipo que _____ bien a los estudiantes en prácticas.</p> <p style="text-align: center;">a. liderará b. lidere c. lidera d. lideren</p> | <p><i>(Dyrektor generalny chce kierownika zespołu, który dobrze poprowadzi praktykantów.)</i></p> |

1. lidere 2. ascienda 3. lidere

5. Odgrywanie ról - dialogi (SI+)

Reunión breve: reparto de tareas

- | | |
|---------------------------------------|---|
| <p>Marta (jefa de equipo):</p> | <p><i>Luis, antes de enviar la propuesta al director general, necesito tener claro el organigrama del proyecto: diseño, ventas y administración.</i></p> <p><i>(Luis, zanim wyślemy propozycję do dyrektora generalnego, muszę mieć jasność co do schematu organizacyjnego projektu: projekt, sprzedaż i administracja.)</i></p> |
| <p>Luis (diseñador):</p> | <p><i>Vale, yo desempeño la parte visual y coordino al estudiante en prácticas; pero para el presupuesto necesito que contabilidad me confirme los costes.</i></p> <p><i>(Dobrze, ja wykonuję część wizualną i koordynuję praktykanta; ale do budżetu potrzebuję, żeby księgowość potwierdziła mi koszty.)</i></p> |
| <p>Marta (jefa de equipo):</p> | <p><i>Perfecto, yo hablo con el responsable de ventas y también con el director de RR. HH., porque esta semana Ana está de auxiliar y necesitamos un sustituto en recepción.</i></p> <p><i>(Świetnie, porozmawiam z osobą odpowiedzialną za sprzedaż, a także z dyrektorem ds. HR, bo w tym tygodniu Ana pracuje jako pomoc i potrzebujemy zastępstwa na recepcji.)</i></p> |
| <p>Luis (diseñador):</p> | <p><i>¿Y el traductor? Si vamos a presentar esto a un cliente fuera, nos conviene tener la versión en inglés.</i></p> <p><i>(A tłumacz? Jeśli mamy to przedstawić klientowi za granicą, oplaca się mieć wersję po angielsku.)</i></p> |



Marta (jefa de equipo): *Sí, lo solicitaré al bufete con el que trabajamos; tú me pasas los textos hoy y así llegamos a tiempo.*
(Tak, zlecę to kancelarii, z którą współpracujemy; ty przekażesz mi dziś teksty i zdążymy na czas.)

1. ¿Qué departamentos menciona Marta y para qué los necesita en el proyecto?

6. Mówienie (SI+)

Buscamos a alguien que sea... y que tenga experiencia en... / Es importante que el director o la directora de... lidere... / En mi empresa, el departamento de... se encarga de...



1. Describe brevemente el organigrama de tu empresa o de una empresa que conozcas: ¿qué departamentos hay y quién lidera cada uno?

2. Si tu empresa necesitara a alguien para liderar un equipo nuevo, ¿qué tipo de responsable buscarías y qué tareas tendría que desempeñar?

7. Pisanie: E-mail (SI+)

Asunto: Reorganización del equipo (mayo-junio)

Hola, Laura:

Soy Marta Ríos, del **departamento de recursos humanos**. Como Juan (nuestro **jefe de equipo**) estará de baja dos semanas, el **departamento de administración** nos pide un plan para que el trabajo siga sin retrasos.

¿Podrías decirme si podrías actuar como **sustituta** esos días? También buscamos a alguien que coordine el contacto con **contabilidad** y con ventas.

Necesito tu respuesta antes del jueves a las 12:00 para enviar el organigrama actualizado al director de RR. HH.

Gracias,
Marta



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Te confirmo que puedo... / No puedo..., pero puedo... / Podríamos asignar a alguien que coordine... / Creo que lo mejor es que el departamento de... se encargue de...*

Ważne czasowniki

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Liderar (*prowadzić*)

Subjuntivo presente

lidere

lideres

lidere

lideremos

lideréis

lideren

Ascender (*awansować*)

Subjuntivo presente

ascienda

asciendas

ascienda

asciendamos

asciendáis

asciendan